DECISÃO DA COMISSÃO

de 19 de Maio de 1994

que fixa as condições especiais de importação dos produtos da pesca e da aquicultura originários da Indonésia

(94/324/CE)

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta a Directiva 91/493/CEE do Conselho, de 22 de Julho de 1991, que adopta as normas sanitárias relativas à produção e à colocação no mercado de moluscos bivalves vivos (1), e, nomeadamente, o nº 1 do seu artigo 11º,

Considerando que se deslocou à Indonésia um perito em missão da Comissão, a fim de se assegurar das condições de produção, armazenagem e expedição dos produtos da pesca com destino à Comunidade;

Considerando que as prescrições da legislação da Indonésia em matéria de inspecção e controlo sanitário dos produtos da pesca podem ser consideradas equivalentes às fixadas pela Directiva 91/493/CEE;

Considerando que o *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, autoridade competente na Indonésia, e o seu serviço de inspecção *Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control* estão em medida de verificar de forma eficaz a aplicação da legislação em vigor;

Considerando que as modalidades de emissão de certificados sanitários referidas no nº 4, alínea a), do artigo 11º da Directiva 91/493/CEE incluem a definição de um modelo de certificado, a língua em que deve, pelo menos, ser redigido e as qualificações do signatário;

Considerando que é importante, em conformidade com o nº 4, alínea b), do artigo 11º da Directiva 91/493/CEE, apor nas embalagens de produtos da pesca uma marca que inclua o nome do país terceiro e o número de aprovação do estabelecimento de origem;

Considerando que, em conformidade com o nº 4, alínea c), do artigo 11º da Directiva 91/493/CEE, é importante estabelecer uma lista de estabelecimentos aprovados; que essa lista deve ser estabelecida com base numa comunicação à Comissão por parte do *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*; que cabe, por conseguinte ao *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* garantir o respeito das disposições previstas, para o efeito, pelo nº 4 do artigo 11º da Directiva 91/493/CEE;

Considerando que o *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* deu oficialmente garantias quanto ao respeito das normas enunciadas no capítulo V do anexo da Directiva 91/493/CEE e ao respeito de exigências equivalentes às prescritas pela mesma directiva para a aprovação dos estabelecimentos;

Considerando que as medidas previstas na presente decisão estão em conformidade com o parecer do Comité veterinário permanente,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

Artigo 1º

O *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control)* é a autoridade competente na Indonésia para verificar e certificar a conformidade dos produtos da pesca e da aquicultura com os requisitos da Directiva 91/493/CEE.

Artigo 2º

Os produtos da pesca e da aquicultura originários da Indonésia devem satisfazer as seguintes condições:

1. Cada remessa deve ser acompanhada por um certificado sanitário original numerado, devidamente completado, datado e assinado, constituído por uma única folha e cujo modelo consta do anexo A;

2. Os produtos devem ser provenientes de estabelecimentos aprovados, constantes da lista do anexo B;

3. Cada embalagem deve, salvo no caso de produtos da pesca congelados a granel e destinados ao fabrico de conservas, ter apostos de forma indelével o termo « Indonésia » e o número de aprovação do estabelecimento de origem.

(1) JO nº L 268 de 24. 9. 1991, p. 15.

Artigo 3.º

1. O certificado referido no nº 1 do artigo 2º deve ser estabelecido pelo menos numa das línguas oficiais do Estado-membro em que é efectuado o controlo.

2. O certificado deve conter o nome, as qualidades e a assinatura do representante do *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, bem como o selo oficial do *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, sendo todas estas menções feitas numa cor diferente da das outras menções constantes do certificado.

Artigo 4.º

A presente decisão é aplicável a partir de 1 de Agosto de 1994.

Artigo 5.º

Os Estados-membros são os destinatários da presente decisão.

Feito em Bruxelas, em 19 de Maio de 1994.

Pela Comissão

René STEICHEN

Membro da Comissão

ANEXO A

CERTIFICADO SANITÁRIO

relativo aos produtos da pesca e da aquicultura originários da Indonésia e destinados à Comunidade Europeia

Nº de referência : .....

País expedidor : INDONÉSIA

Autoridade competente : *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*

Serviço de inspecção : *Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control*

I. Identificação dos produtos

Descrição do produto da pesca / da aquicultura (1) :

— espécie (nome científico) : .....

— estado e natureza do tratamento (2) : .....

Número de código (eventual) : .....

Natureza da embalagem : .....

Número de unidades de embalagem : .....

Peso líquido : .....

Temperatura de armazenagem e de transporte requerida : .....

II. Origem dos produtos

Nome(s) e número(s) de aprovação oficial do(s) estabelecimento(s) aprovado(s) pelo *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* para exportação para a CE :

.....

.....

.....

.....

.....

III. Destino dos produtos

Os produtos da pesca e da aquicultura são expedidos

de : .....

(local de expedição)

para : .....

(país e local de destino)

através do seguinte meio de transporte : .....

Nome e endereço do expedidor : .....

.....

.....

Nome do destinatário e endereço do local de destino : .....

.....

.....

IV. Atestado sanitário

O inspector oficial certifica que os produtos da pesca e da aquicultura acima designados :

1. foram capturados e manipulados a bordo dos navios em conformidade com as normas de higiene fixadas pela Directiva 92/48/CEE ;
2. foram desembarcados, manipulados e, se for caso disso, embalados, preparados, transformados, congelados, descongelados ou armazenados de forma higiénica no respeito das exigências dos capítulos II, III e IV do anexo da Directiva 91/493/CEE ;
3. foram submetidos a um controlo sanitário, em conformidade com o capítulo V do anexo da Directiva 91/493/CEE ;

(1) Riscar o que não interessa.
(2) Vivos, refrigerados, congelados, salgados, fumados, em conserva, etc.

4. foram embalados, identificados, armazenados e transportados em conformidade com os capítulos VI, VII e VIII do anexo da Directiva 91/493/CEE;

5. não provêm de espécies tóxicas ou que contenham biotoxinas;

6. respeitam os critérios organolépticos, parasitológicos, químicos ou microbiológicos fixados relativamente a determinadas categorias de produtos da pesca pela Directiva 91/493/CEE e pelas suas decisões de aplicação;

7. além disso, quando se trata de moluscos bivalves congelados ou transformados, os moluscos em causa foram obtidos em zonas de produção submetidas a condições pelo menos equivalentes às fixadas pela Directiva 91/492/CEE do Conselho, de 15 de Julho de 1991, que estabelece as normas sanitárias que regem a produção e a colocação no mercado de moluscos bivalves vivos.

Feito em ....., em .....
(local) (data)



.....
Assinatura do inspector oficial
(nome em maiúsculas, título e qualidade do signatário)

ANEXO B

Lista dos estabelecimentos aprovados

Número de aprovação	Estabelecimento	Endereço	Aprovação concedida até (1)
001.09.B	PT Affi	Cirebon, West Java	Dezembro de 1994
002.25.B	PT Asa Engineering	Minahasa, North Sulawesi	Indefinida
003.07.B	PT Agung Jayasari Sakti	Palembang, South Sumatra	Dezembro de 1994
004.13.B	PT Alam Niki Sakti	Tegal, Central Java	Dezembro de 1994
005.27.B	PT Alfa Kurnia Fish Enterprise	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
006.11.B	PT Almina Utama	Cilacap, Central Java	Indefinida
007.02.B	PT Amal Wahana	Medan, North Sumatra	Dezembro de 1994
008.11.B	PT Aorta	Semarang, Central Java	Dezembro de 1994
009.13.B	CV Armada Jaya	Pasuruan, East Java	Indefinida
010.14.B	PT Balinusa Windumas	Denpasar, Bali	Indefinida
011.24.B	PT Banggai Central Shrimp	Batui-Suwuh, Central Sulawesi	Indefinida
012.22.B	PT Bonecom	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
013.10.B	PT Bonecom	Jakarta, Jakarta	Indefinida
014.13.B	PT Buana Tirta Adijaya	Surabaya, East Java	Dezembro de 1994
015.13.B	PT Bumi Menara Internusa	Surabaya, East Java	Indefinida
016.09.B	PT Cahaya Windu	Kerawang, West Java	Indefinida
017.13.B	PT Candi Jaya Amerta	Sidoarjo, East Java	Indefinida
018.11.B	PT Cejamp	Semarang, Central Java	Dezembro de 1994
019.11.B	PT Cenjaco	Cilacap, Central Java	Indefinida
020.13.B	PT Central Windu	Sidoarjo, East Java	Indefinida
021.22.B	PT Citra Arisco Mina	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
022.22.B	PT Dataran Bosowa	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
023.26.B	PT Daya Guna Samudra	Benjina, Ambon	Dezembro de 1994
024.10.B	PT Dharma Mulia	Jakarta, Jakarta	Indefinida
025.07.B	PT Dharma Niaga	Palembang, South Sumatra	Indefinida
026.08.B	PT Dipasena Citra Darmaja	Lampung, Lampung	Indefinida
027.13.B	PT Dua Mutiara	Sidoarjo, East Java	Indefinida
028.27.B	PT Dwi Bina Utama	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
029.13.B	PT Emral Putera Mandiri	Surabaya, East Java	Indefinida
030.13.B	PT Esgeha Utama	Situbondo, East Java	Dezembro de 1994
031.09.B	PT Fega Aquafarmindo	Tangerang, West Java	Indefinida
032.11.B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Semarang, Central Java	Indefinida
033.10.B	PT Galapagos Coindo	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
034.13.B	PT Golden Great Wall Indonesia	Gresik, East Java	Indefinida
035.02.B	PT Growth Pacific	Medan, North Sumatra	Indefinida
036.10.B	PT Halimas Sakti Sejati	Jakarta, Jakarta	Indefinida
037.18.B	PT Hipon Jaya Sakti	Pontianak, West Kalimantan	Dezembro de 1994
038.10.B	PT Hotan Jaya Graha	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
039.11.B	PT Ika Citra Fishtama	Pekalongan, Central Java	Dezembro de 1994
040.13.B	PT Indaco Aneka Jaya	Pasuruan, East Java	Indefinida
041.13.B	PT Indonusa Royal Seafood Corp.	Pasuruan, East Java	Indefinida
042.09.B	PT Intimina Setiatama	Cirebon, West Java	Indefinida
043.10.B	PT Irian Marine Product Development	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
044.13.B	PT Istana Cipta Sejahtera	Banyuwangi, East Java	Indefinida
045.10.B	PT Jico Agung	Sumenep, East Java	Dezembro de 1994
046.02.B	PT Juta Jelita	Medan, North Sumatra	Dezembro de 1994
047.09.B	PT Kartika Abef Int.	Cirebon, West Java	Dezembro de 1994
048.13.B	PT Karunia Terang Utama	Pasuruan, East Java	Dezembro de 1994
049.13.B	PT Karya Manunggal Prima Sukses	Banyuwangi, East Java	Indefinida
050.10.B	PT Kedamaian	Jakarta, Jakarta	Indefinida
051.22.B	PT Kiju Shintaka	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
052.13.B	PT Ksatrya Bhakti	Surabaya, East Java	Indefinida

Número de aprovação	Estabelecimento	Endereço	Aprovação concedida até (1)
053.07.B	PT Laura Indo	Palembang, South Sumatra	Dezembro de 1994
054.07.B	PT Lestari Magris	Palembang, South Sumatra	Dezembro de 1994
055.10.B	PT Lola Mina	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
056.13.B	PT Mahkota Adinusa	Banyuwangi, East Java	Dezembro de 1994
057.13.B	PT Makin Jaya Co.	Surabaya, East Java	Indefinida
058.22.B	PT Marco Piposs	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
059.25.B	PT Mega Galaxy	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
060.13.B	PT Mega Marine	Pasuruan, East Java	Indefinida
061.13.B	PT Minanusa Ikatama	Tarakan, East Kalimantan	Indefinida
062.10.B	PT Merto International	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
063.13.B	PT Mina Kencana Sejahtera	Sidoarjo, East Java	Indefinida
064.13.B	PT Mina Mas Utama	Surabaya, East Java	Indefinida
065.19.B	PT Misaja Mitra Co.	Kota Baru, South Kalimantan	Indefinida
066.21.B	PT Misaja Mitra Sei Meriam	Samarinda, East Kalimantan	Dezembro de 1994
067.21.B	PT Misaja Mitra Tarakan	Tarakan, East Kalimantan	Dezembro de 1994
068.22.B	PT Mitra Kartika Sejati	Ujung Pandang, South Sulawesi	Dezembro de 1994
069.13.B	PT Modern Sinar Jayantara	Surabaya, East Java	Indefinida
070.13.B	PT Multi Prawn	Sidoarjo, East Java	Indefinida
071.10.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Jakarta, Jakarta	Indefinida
072.13.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Sidoarjo, East Java	Indefinida
073.02.B	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	Indefinida
074.21.B	PT Nelayan Abadi Kalimantan	Tarakan, East Kalimantan	Dezembro de 1994
075.13.B	PT Ocean Gemindo	Pasuruan, East Java	Dezembro de 1994
076.10.B	PT Oerif Mangkudijaya	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
077.10.B	PT Panggung Ent.	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
078.25.B	PT Perikani Persero	Bitung, North Sumatra	Indefinida
079.14.B	PT Perikanan Samudra Besar	Denpasar, Bali	Indefinida
080.07.B	PT Prayasa Mina Tirta	Pangkal Pinang, South Sumatra	Dezembro de 1994
081.13.B	PT Propita Bangun	Sidoarjo, East Java	Dezembro de 1994
082.02.B	PT Pulau Salju Indah Lestari	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	Indefinida
083.10.B	PT Pumar	Jakarta, Jakarta	Indefinida
084.14.B	PT Puri Rasa Food	Tabanan, Bali	Indefinida
085.14.B	PT Puskund Mina Baruna	Semarang, Central Java	Dezembro de 1994
086.25.B	PT Ratatotok	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
087.02.B	PT Red Ribbon	Medan, North Sumatra	Indefinida
088.13.B	PT Ridla Alam	Surabaya, East Java	Dezembro de 1994
089.21.B	PT Samarinda Cendana	Samarinda, East Kalimantan	Dezembro de 1994
090.22.B	PT Samasan Multi Windu	Maros, South Sulawesi	Dezembro de 1994
091.10.B	PT Sandimas Akuatek	Jakarta, Jakarta	Indefinida
092.25.B	PT Sapta Forta Universal	Gorontalo, North Sulawesi	Indefinida
093.13.B	PT Sari Tirta Jaya	Banyuwangi, East Java	Indefinida
094.11.B	PT Sekar Abadi Jaya	Semarang, Central Java	Dezembro de 1994
095.13.B	PT Sekar Bumi I	Sidoarjo, East Java	Indefinida
096.13.B	PT Sekar Bumi II	Surabaya, East Java	Indefinida
097.13.D	PT Sekar Laut	Sidoarjo, East Java	Indefinida
098.10.B	PT Sekar Mulya Jakarta	Jakarta, Jakarta	Indefinida
099.13.B	PT Sekar Mulya Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	Indefinida
100.18.B	PT Sekar Mulya Pontianak	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
101.22.B	PT Sipu Mutiara Indah	Bone, South Sulawesi	Dezembro de 1994
102.22.B	PT Sitto Mas	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
103.27.B	PT Sky Line Kurnia	Jayapura, Irian Jaya	Dezembro de 1994
104.14.B	PT Soejasch Bali	Denpasar, Bali	Indefinida
105.22.B	PT Sulawesi Agro Utama	Bone, South Sulawesi	Indefinida
106.21.B	PT Sumber Kalimantan Abadi	Tarakan, East Kalimantan	Dezembro de 1994
107.05.B	PT Sumber Laut Utama	Jambi, Jambi	Dezembro de 1994

Número de aprovação	Estabelecimento	Endereço	Aprovação concedida até (1)
108.13.B	PT Suritani Pemuka	Banyuwangi, East Java	Indefinida
109.13.B	PT Surya Adikumala Abadi	Sidoarjo, East Java	Indefinida
110.13.B	PT Surya Alam Tunggal	Sidoarjo, East Java	Indefinida
111.18.B	PT Surya Rejeki Kita	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
112.22.B	PT South Suco	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
113.02.B	PT Tambak Sari Jalmorejo	Medan, North Sumatra	Dezembro de 1994
114.22.B	PT Tani Abadi Sulawesi	Wetampone, South Sulawesi	Dezembro de 1994
115.02.B	PT Tanjung Bedagai Indah	Medan, North Sumatra	Indefinida
116.18.B	PT Tekad Andhika Dharma	Bima, West Nusa Tenggara	Indefinida
117.27.B	PT Teluk Bintuni	Monokwari, Irian Jaya	Dezembro de 1994
118.02.B	PT Timur Jaya Cs.	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	Indefinida
119.11.B	PT Tirta Raya Mina	Pekalongan,Central Java	Dezembro de 1994
120.13.D	PT Titani Alam Semesta	Surabaya, East Java	Indefinida
121.02.B	PT Udang Mas Inti pertiwi	Medan, North Sumatra	Indefinida
122.20.B	PT Ujung Timur (Kumai)	Kumai, Central Kalimantan	Indefinida
123.18.B	PT Ujung Timur (Pontianak)	Pontianak, West Kalimantan	Indefinida
124.01.B	PT Ujung Timur Unit Langsa	Langsa, Aceh	Indefinida
125.09.B	PT Ujung Timur Cirebon	Cirebon, West Java	Indefinida
126.13.B	PT Ujung Timur Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	Indefinida
127.13.B	PT Ujung Timur I	Banyuwangi, East Java	Dezembro de 1994
128.13.B	PT Ujung Timur II	Banyuwangi, East Java	Dezembro de 1994
129.10.B	PT Ujung Timur Jakarta	Jakarta, Jakarta	Dezembro de 1994
130.27.B	PT Usaha Mina	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
131.13.B	PT Varia Indowin Perkasa	Surabaya, East Java	Indefinida
132.22.B	PT Wahyu Utama Sakti	Ujung Pandang, South Sulawesi	Indefinida
133.27.B	PT West Irian Fishing Industry	Sorong, Irian Jaya	Indefinida
134.13.B	PT Windu Blambangan	Banyuwangi, East Java	Indefinida
135.13.B	PT Windu Mutiara	Banyuwangi, East Java	Indefinida
136.10.B	PT Wirontono Cs.	Jakarta, Jakarta	Indefinida
137.19.B	PT Wirontono Cs.	Banjarmasin, South Kalimantan	Indefinida
138.13.B	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	Indefinida
138.13.C	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	Indefinida
139.13.C	PT Avila Prima	Banyuwangi, East Java	Indefinida
140.14.C	PT Bali Maya Permai	Pekalongan, Central Java	Dezembro de 1994
141.14.C	PT Bali Maya Permai	Negara, Bali	Dezembro de 1994
142.14.C	PT Bali Raya	Denpasar, Bali	Indefinida
143.14.C	PT Bali Raya Cab Negara	Negara, Bali	Dezembro de 1994
144.02.C	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	Indefinida
144.13.C	PT Blambangan Raya	Banyuwangi, East Java	Dezembro de 1994
145.25.C	PT Deho Canning	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
146.25.C	PT Esthada Pesca	Bitung, North Sulawesi	Dezembro de 1994
147.08.C	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	Indefinida
148.13.C	PT Maya Muncar	Banyuwangi, East Java	Indefinida
149.02.B	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	Indefinida
150.02.C	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	Indefinida
151.13.C	PT Rex Canning	Pasuruan, East Java	Indefinida
152.25.C	PT Sinar Pure Food	Bitung, North Sulawesi	Indefinida
153.25.C	PT Union Pacific	Bitung, North Sulawesi	Dezembro de 1994

(1) Data de validade da aprovação, ou indefinida.
A = Produtos da pesca frescos.
B = Produtos da pesca congelados.
C = Produtos da pesca em conserva.
D = Produtos da pesca defumados, salgados, secados ou marinados.